

# Devon&Devon

## Ambra Camelot Regal

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
MONTAGEANLEITUNGEN  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
ИНСТРУКЦИИ К МОНТАЖУ

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto Devon&Devon.  
Prima di installarlo, vi raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale.

## INDICE

Pag.2 - Avvertenze

Pag.2 - Sicurezza

Pag.3 - Prima di iniziare / Attrezzi necessari

Pag.4 - Istruzioni di montaggio

Devon&Devon si riserva il diritto di modificare il prodotto per ragioni tecnico-produttive e non si ritiene in ogni caso responsabile per gli inconvenienti causati dalle suddette modifiche.

## AVVERTENZE

Il prodotto è sicuro solo se viene installato da personale qualificato e utilizzato secondo la destinazione d'uso e osservando le norme di manutenzione.

L'eventuale sostituzione dei componenti deve essere fatta da personale qualificato, rispettando le norme vigenti e utilizzando materiali di uguali caratteristiche termiche e meccaniche.

Prima di installare il prodotto verificarne l'integrità. Nel caso si riscontrino difetti o si abbiano dubbi, rivolgersi al rivenditore.

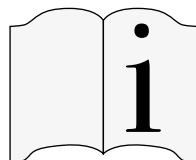
Gli elementi dell'imballaggio (scatole, sacchetti di plastica, polistirolo, etc...) non devono essere lasciati a portata di mano dei bambini perché possono essere fonti di pericolo (rischio di soffocamento, abrasioni, etc...).

Gli involucri non possono avere forma e decorazioni tali da essere considerati dei giocattoli dai bambini.

## SICUREZZA

La vasca in ghisa con scocca è un prodotto di design di lusso caratterizzato tanto da stile ed eleganza quanto dalla capacità di offrire a chi la usa un'esperienza di benessere e relax. La sicurezza è pertanto una priorità assoluta fin dalla fase di installazione.

Per un montaggio corretto si raccomanda di valutare con attenzione il numero di persone da coinvolgere, facendo riferimento ai pesi descritti nelle relative note tecniche di prodotto, disponibili su [www.devon-devon.com](http://www.devon-devon.com)



Per un uso corretto e sicuro di questo prodotto, consultare integralmente questo libretto di istruzioni e conservarlo in un luogo sicuro.



Questo simbolo indica la necessità imprescindibile di leggere con attenzione importanti avvertenze e precauzioni che, per varie ragioni, non possono essere riportate sul prodotto stesso.

## PRIMA DI INIZIARE

- L'installazione della vasca da bagno deve essere eseguita da personale tecnico qualificato. Ricordiamo che l'installatore è il solo responsabile del rispetto delle norme di installazione vigenti nel paese cui opera.

- Verificare che i componenti non presentino difetti visibili.

- Qualora rileviate dei difetti contattate immediatamente Devon&Devon.

- Predisporre l'impianto idraulico secondo necessità.

- Grande cura deve essere osservata con gli utensili, gli elementi di giunzione all'impianto etc. in modo da non danneggiare, durante l'installazione, la finitura di alta qualità di questo prodotto.

## ATTREZZI NECESSARI (NON FORNITI DA DEVON&DEVON)

A. Cacciavite a taglio

A



B. Chiave inglese

B



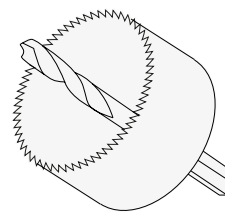
C. Chiave esagonale/  
Allen "brugola"

C



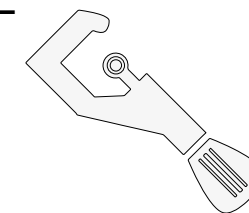
D. Fresa con punta a tazza

D



E. Tagliatubi

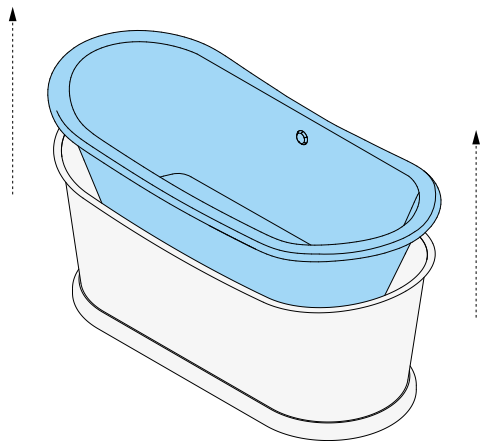
E



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

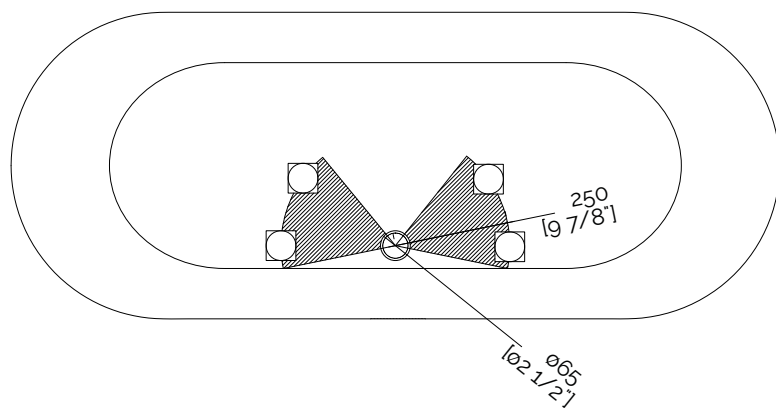
Le seguenti istruzioni sono relative alle vasche Ambra, Camelot e Regal e alle relative personalizzazioni.

- 1 La vasca è composta da un involucro in ghisa e da una scocca. In caso di necessità, le due parti possono essere separate per manovrare più facilmente il prodotto in fase di movimentazione.

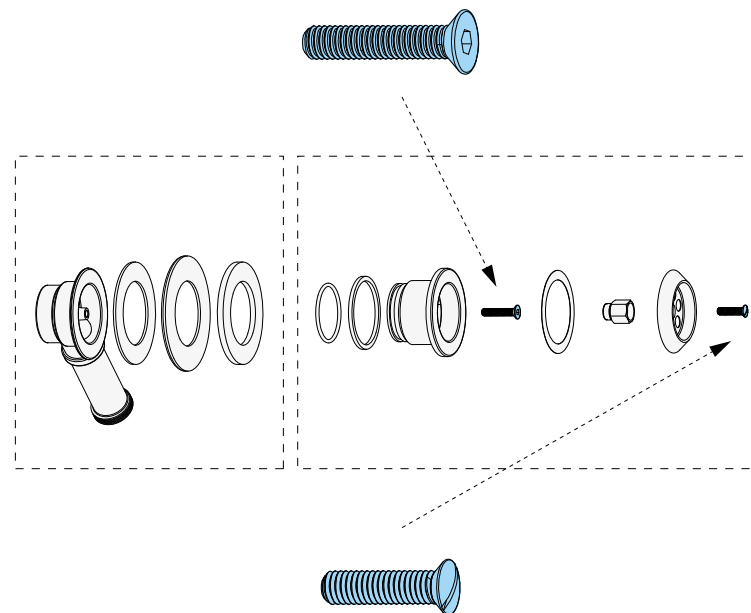


Lo schema idraulico è puramente indicativo

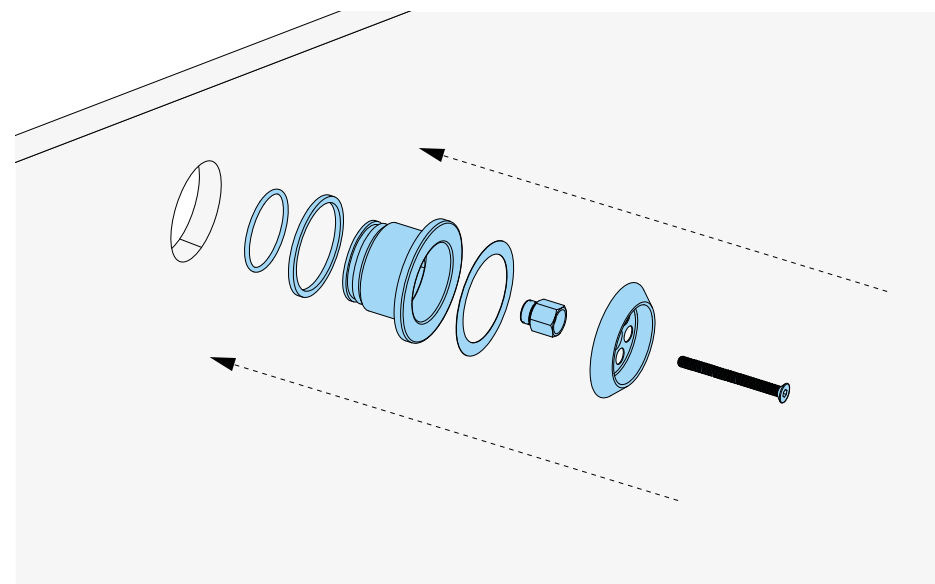
- 2 Preparazione vasca: Se è necessario realizzare un'ulteriore foratura sulla vetroresina, oltre a quella centrale standard, si consiglia di eseguire - nelle aree qui sotto illustrate - un foro circolare con raggio descritto di 200/250 mm, utilizzando una fresa con punta a tazza (o altre punte / attrezzi a discrezione dell'installatore).



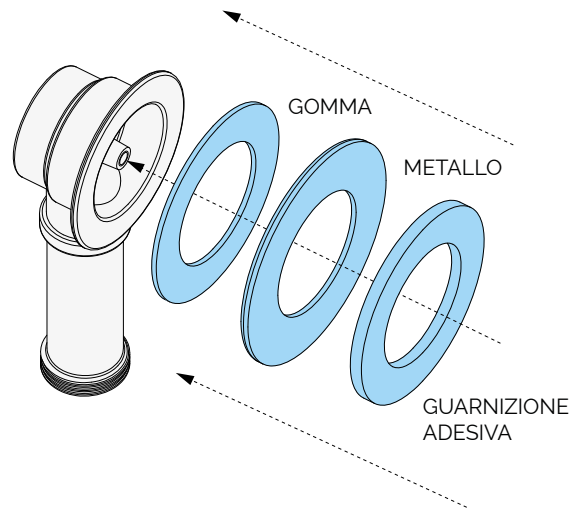
- 3 Colonna di scarico con tappo e catenella SFD1058SM (venduto separatamente): separare tutti i componenti rimuovendo le viti corte.



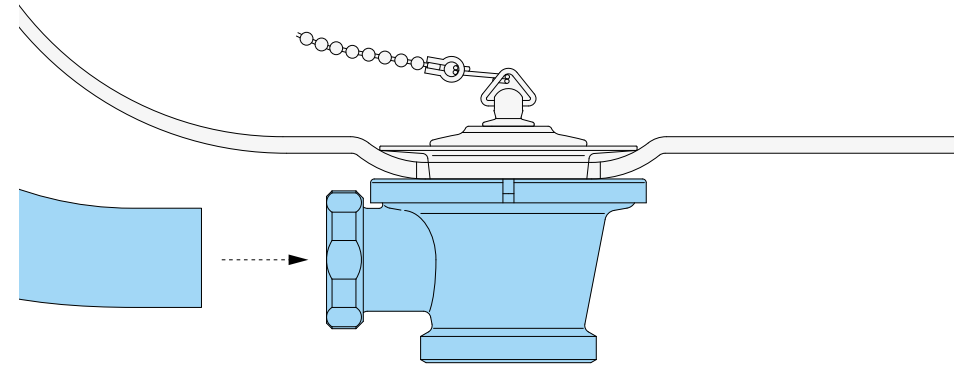
- 4 La prima parte della colonna va installata all'interno dell'invaso. Per ricomporre i suoi elementi sostituire le viti corte precedentemente rimosse con una vite lunga M6x60. Terminata questa operazione, posizionare la prima parte della colonna sul troppo pieno dell'invaso.



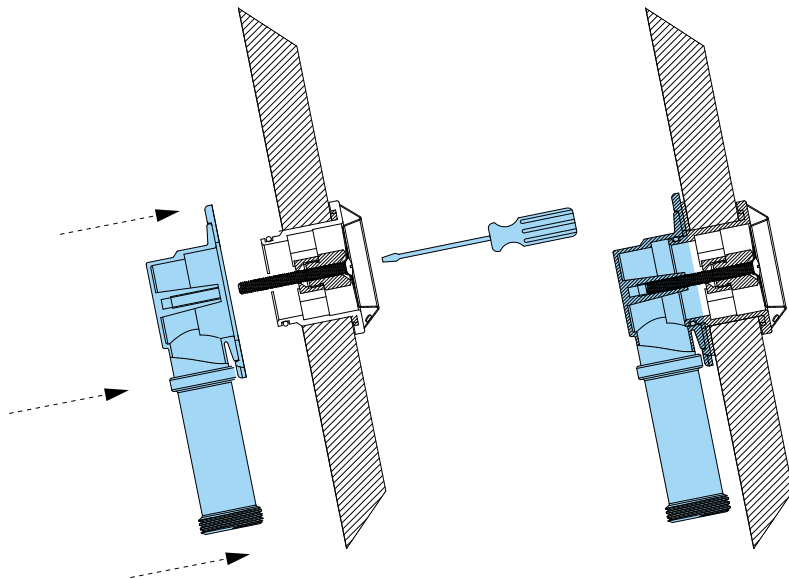
- 5** Per montare la seconda parte del pacchetto della colonna rimuovere la carta protettiva sulla guarnizione adesiva, quindi premere a pacchetto tutti gli elementi nell'ordine qui illustrato.



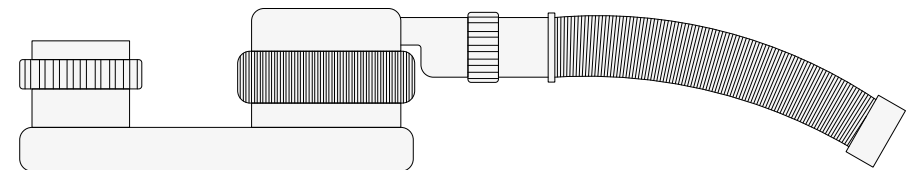
- 7** Installare la piletta di scarico - in finitura - sull'invaso, e immettere il tubo di collegamento tra il troppo pieno e la piletta, accorciandolo secondo necessità.



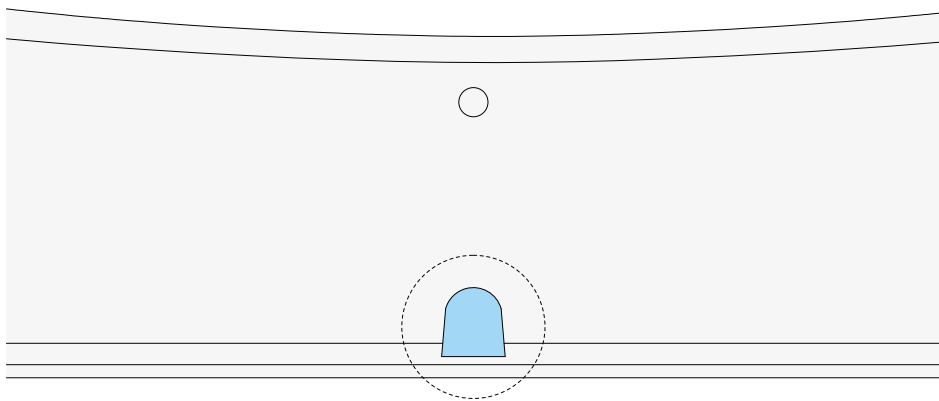
- 6** Avvitare le due parti della colonna di scarico. N.B.: per eseguire questa operazione in modo corretto, è indispensabile premere bene la scocca durante il posizionamento della seconda parte.



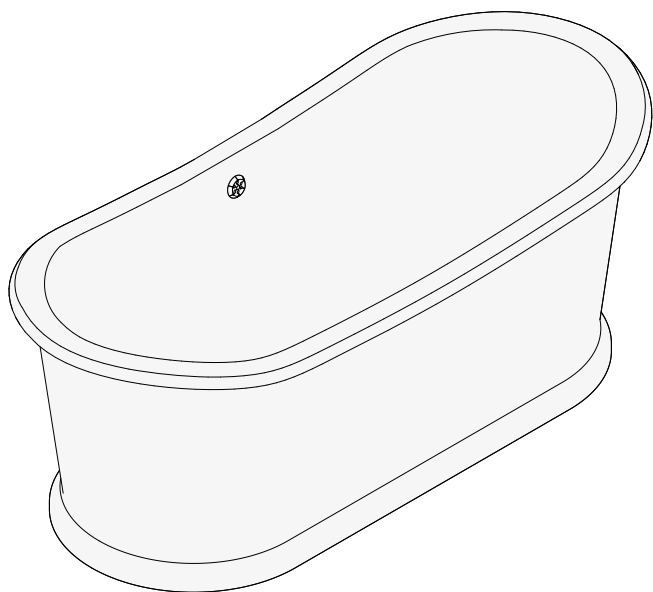
- 8** Passare alla zona di scarico della vasca. Predisporre un sifone ribassato in PP (non fornito) e nel caso si rendesse necessario (vedi punto 2) un tubo flessibile in PVC (non fornito) che ageverà il collegamento allo scarico.



- 9 L'apertura sul retro della vasca consente di intervenire agevolmente sullo scarico anche dopo aver posizionato la vasca.



- 10 Al termine dell'installazione, il prodotto dovrebbe apparire come in figura.



# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Thank you for choosing a Devon&Devon product.  
Please read this manual before installing the product.

## CONTENTS

Page 12 - Warnings

Page 12 - Safety

Page 13 - Before you begin / Tools needed

Page 14 - Assembly instructions

Devon&Devon reserves the right to alter the product due to technical production reasons. We shall not in any case be considered liable for inconveniences caused by such changes.

## WARNINGS

The product is only safe if installed by qualified personnel and used as intended and in accordance with the maintenance regulations.

Replacement of any components must be carried out by qualified personnel in compliance with current standards and using materials with the same electrical, thermal and mechanical properties.

Before installing the product, check its integrity. If you find any defects or have any concerns, please contact your dealer.

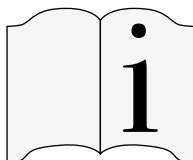
All packaging (boxes, plastic bags, polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children as it may be a source of danger (risk of suffocation, abrasions, etc.).

Wrappings must not be shaped and decorated in such a way that children would consider them toys.

## SAFETY

The cast iron bathtub with shell is a luxury designer product, distinguished both by its style and elegance and by its ability to offer users an experience of well-being and relaxation. Safety is therefore a top priority right from the installation stage.

For correct assembly, the number of people to involve should be carefully assessed in reference to the weights described in the relevant product technical notes, which are available at [www.devon-devon.com](http://www.devon-devon.com).



For correct and safe use of this product, please read this instruction manual in full and keep it in a safe place.



This symbol indicates the vital importance of carefully reading important warnings and precautions which, for various reasons, cannot be displayed on the product itself.

## BEFORE STARTING

- The bathtub must be installed by qualified technical personnel. The installer must comply with the installation regulations in force in the country of operation.

- Check the components for visible defects.

- If you find any defects, contact Devon&Devon immediately.

- The tools, system connection elements, etc. must be handled with the utmost care so as not to damage the high-quality finish of this product during installation.

## TOOLS NEEDED (NOT SUPPLIED BY DEVON&DEVON)

A. Slotted screwdriver

A



B. Spanner

B



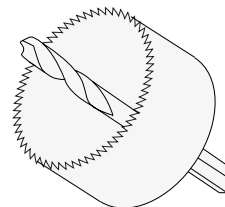
C. Hex key/Allen key

C



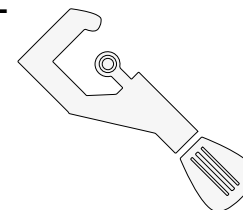
D. Drill saw bit

D



E. Pipe cutter

E

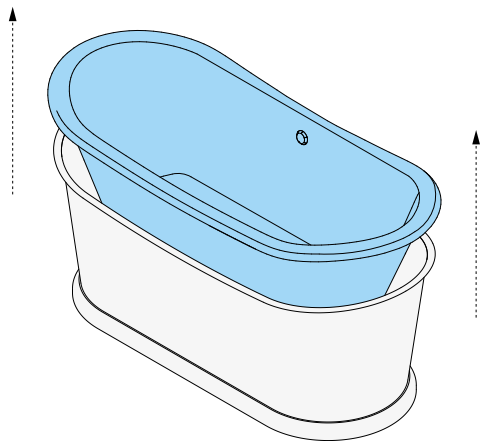




## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

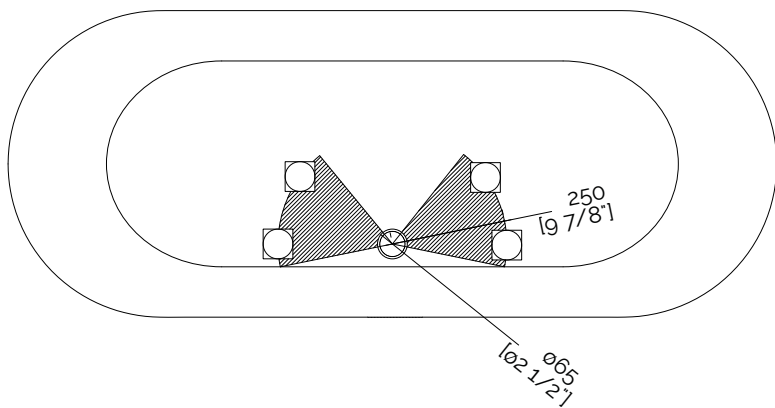
The following instructions apply to the Ambra, Camelot and Regal bathtubs and their customisation.

- 1 The bathtub consists of a cast-iron basin and a shell. If necessary, the two parts can be separated for easier handling.

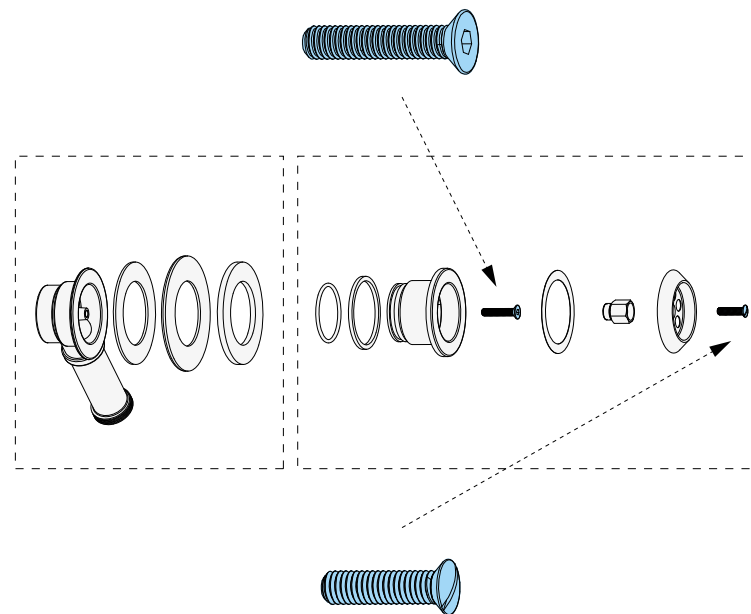


*The plumbing diagram is purely indicative*

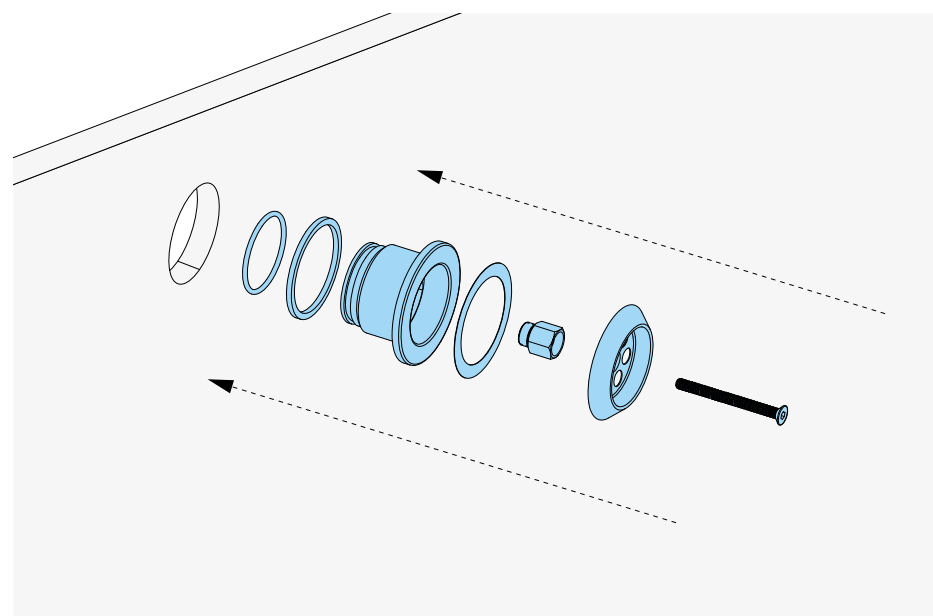
- 2 Bathtub preparation: If it is necessary to drill a hole in the fibreglass in addition to the standard central hole, a circular hole with a radius of 200–250 mm should be drilled in the areas illustrated below using a drill saw bit (or other bits/tools at the installer's discretion).



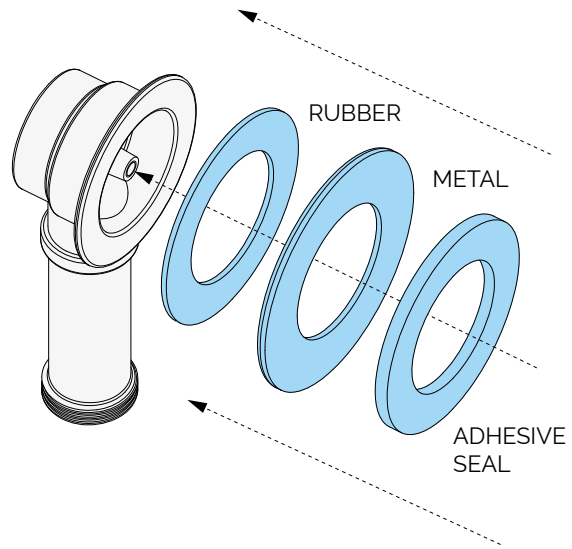
- 3 Drain assembly with cap and chain SFD1058SM (sold separately): separate all components by removing the short screws.



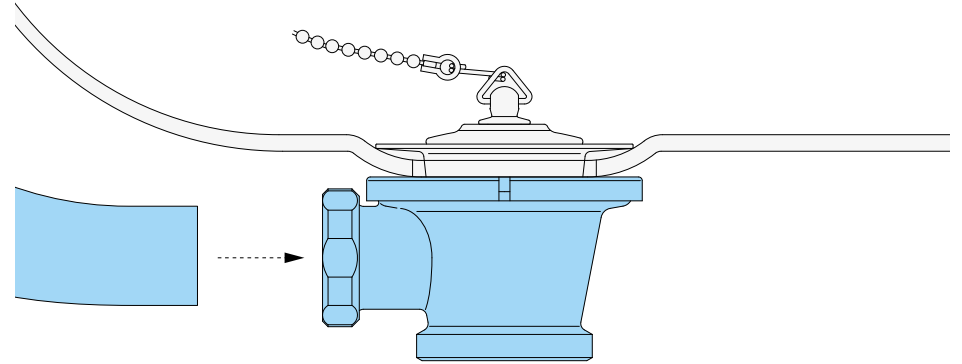
- 4 The first part of the assembly is installed inside the basin. To reassemble the parts, replace the short screws with a long M6x60 screw. Once this is done, place the first part of the assembly in the overflow of the basin.



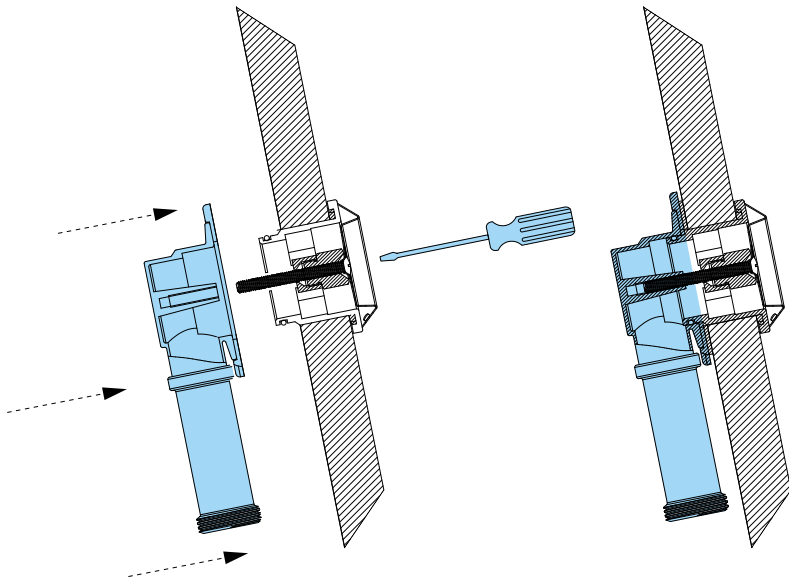
- 5** To assemble the second part, remove the protective paper on the adhesive seal, then press all elements together in the order shown below.



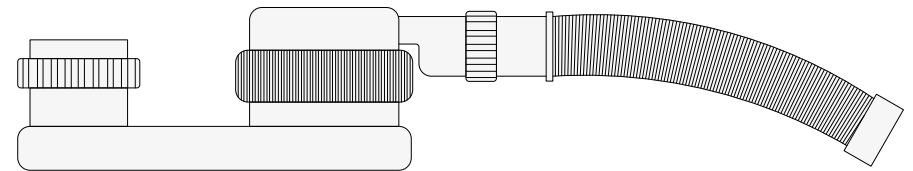
- 7** Install the drain — with finish — on the overflow, and insert the pipe connecting the overflow to the drain, shortening it as necessary.



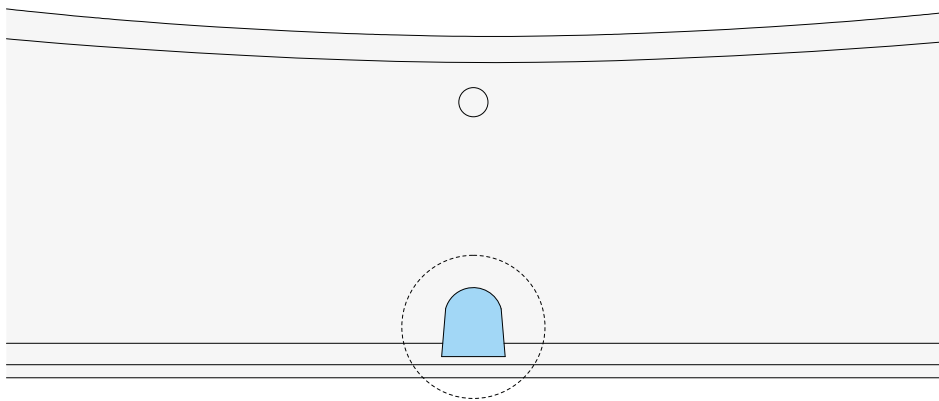
- 6** Screw the two parts of the drainage assembly together. Note: To carry out this operation correctly, it is necessary to press the shell down firmly when positioning the second part.



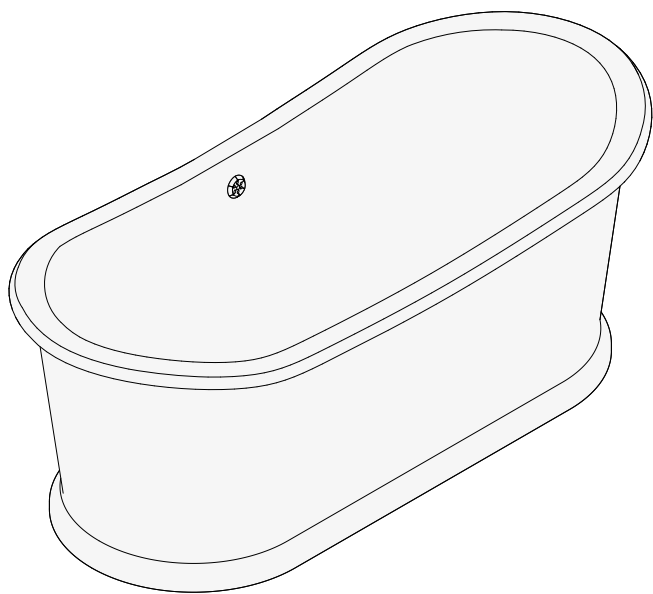
- 8** Move on to the bathtub drain area. Have available a shallow trap made of PP (not supplied) and, if necessary (see point 2), a PVC hose (not supplied) which will facilitate connection to the drain.



- 9 The opening at the back of the bathtub provides easy access to the drain even after the bathtub has been positioned.



- 10 Once installation is complete, the product should look as shown in the figure.



# MONTAGEANLEITUNGEN

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Devon&Devon entschieden haben und bitten Sie, diese Anleitung zu lesen, bevor Sie das Produkt installieren.

## **ALLGEMEINER INDEX**

S.22 - Hinweise

S.22 - Sicherheit

S.23 - Bevor sie anfangen / Benötigte werkzeuge

S.24 - Montageanleitungen

Devon&Devon behält sich das Recht vor, die Produkte aus technischproduktiven Gründen zu ändern. Wir übernehmen keine Verantwortung für Fehler, die durch die genannten Änderungen verursacht werden.

## HINWEISE

Das Produkt ist nur dann sicher, wenn es von qualifiziertem Personal installiert und bestimmungsgemäß und unter Beachtung der Wartungsvorschriften verwendet wird. Jeder Austausch von Bauteilen muss von qualifiziertem Personal unter Einhaltung der geltenden Normen und unter Verwendung von Materialien mit denselben thermischen und mechanischen Eigenschaften vorgenommen werden.

Überprüfen Sie vor dem Einbau des Produktes dessen Unversehrtheit. Wenn Sie Mängel feststellen oder Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

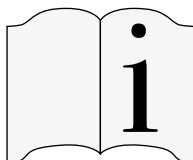
Verpackungselemente (Kartons, Plastiktüten, Styropor usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da diese Materialien eine Gefahrenquelle darstellen können (Erstickungsgefahr, Schürfwunden usw.).

Die Verpackungen dürfen nicht so geformt und verziert sein, dass sie von Kindern als Spielzeug angesehen werden können.

## SICHERHEIT

Charakteristisches Merkmal der gusseisernen Badewanne mit Schale ist ihr hochwertiges Luxusdesign, das sich durch Stil und Eleganz auszeichnet und den Benutzern einzigartiges Wohlbefinden und Entspannung verleiht. Daher kommt bereits in der Installationsphase der Sicherheit eine hohe Bedeutung zu.

Für eine korrekte Montage wird empfohlen, die Anzahl der beteiligten Personen sorgfältig abzuwägen und sich dabei auf die Gewichte zu beziehen, die in den entsprechenden technischen Produkthinweisen beschrieben sind, die auf [www.devon-devon.com](http://www.devon-devon.com) verfügbar sind.



Um eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung des Produktes zu garantieren, lesen Sie diese Montageanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie an einem geschützten Ort auf.



Dieses Symbol zeigt wichtige Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen an, die unbedingt zur Kenntnis genommen werden müssen, aus verschiedenen Gründen jedoch nicht direkt auf dem Produkt angezeigt werden können.

## VOR DER MONTAGE

- Die Installation der Badewanne muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Denken Sie daran, dass der Installateur allein für die Einhaltung der geltenden Installationsvorschriften des Landes, in dem er tätig ist, verantwortlich ist.

- Überprüfen Sie die Bauteile auf sichtbare Mängel.

- Falls Sie irgendwelche Mängel feststellen, wenden Sie sich bitte sofort an Devon&Devon.

- Mit Werkzeugen, Systemverbindungen usw. muss sehr vorsichtig umgegangen werden, um die hochwertige Oberfläche dieses Produkts bei der Installation nicht zu beschädigen.

## BENÖTIGTE WERKZEUGE (NICHT VON DEVON&DEVON GELIEFERT)

A. Schlitzschraubendreher

A



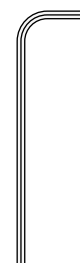
B. Schraubenschlüssel

B



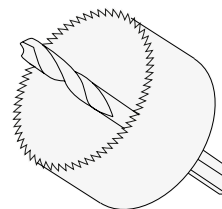
C. Inbusschlüssel/  
Sechskantschlüssel

C



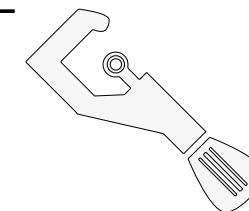
D. Bohrer mit Lochsäge

D



E. Rohrschneider

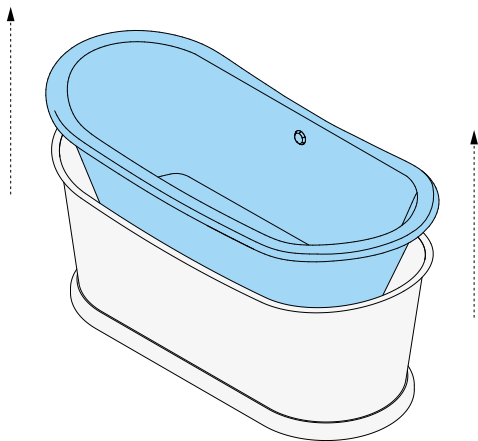
E



## MONTAGEANLEITUNGEN

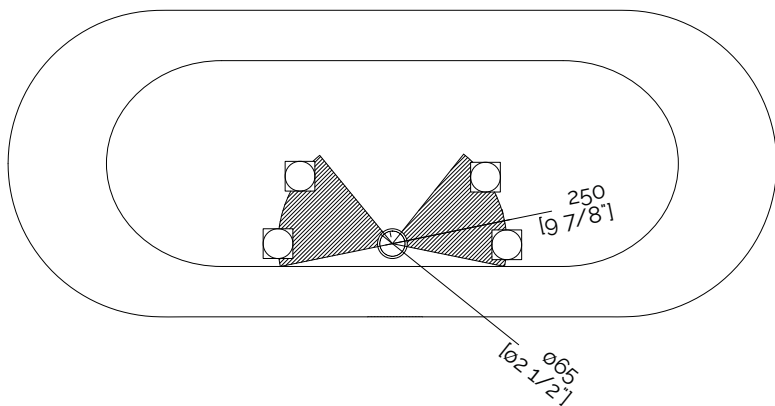
Die folgenden Anleitungen beziehen sich auf die Badewannen Ambra, Camelot und Regal und die damit verbundenen Anpassungen.

- 1 Die Badewanne besteht aus einem gusseisernen Becken und einer Schale. Bei Bedarf können die beiden Teile getrennt werden, um das Produkt bei der Handhabung leichter manövrieren zu können.

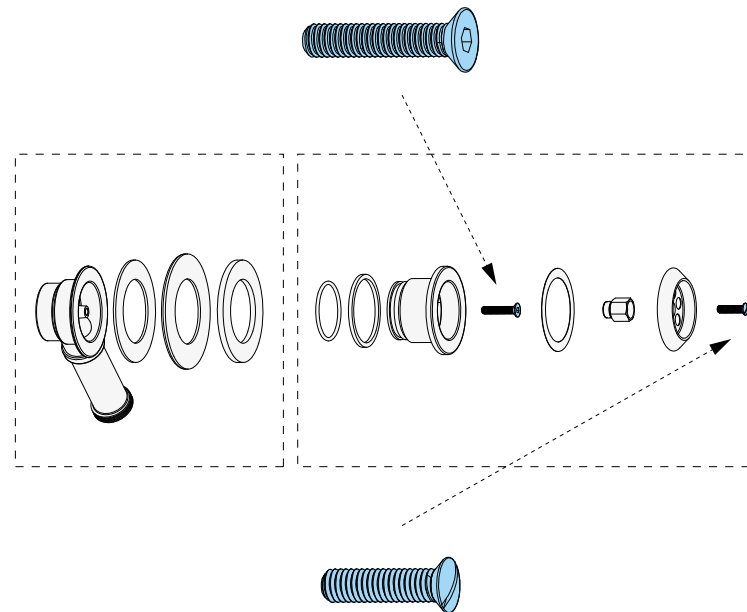


*Der Anschlussplan hat lediglich Hinweischarakter.*

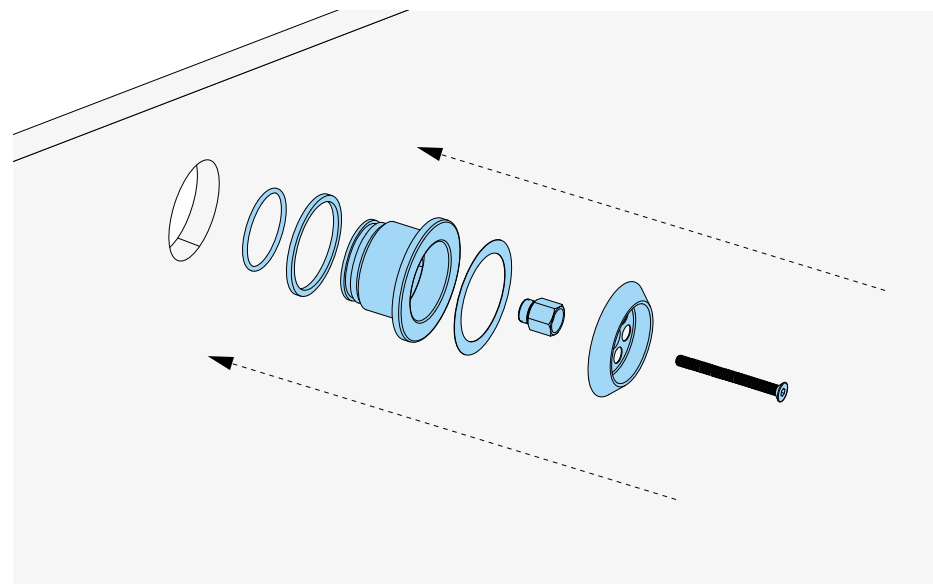
- 2 Vorbereitung der Badewanne: Wenn es notwendig ist, neben dem standardmäßigen zentralen Loch ein zusätzliches Loch in den Glasfaserkunststoff zu bohren, wird empfohlen, in den unten abgebildeten Bereichen ein kreisförmiges Loch mit einem beschriebenen Radius von 200/250 mm zu bohren, wobei eine Lochsäge (oder andere Bohrer/Werkzeuge nach Ermessen des Installateurs) zu verwenden ist.



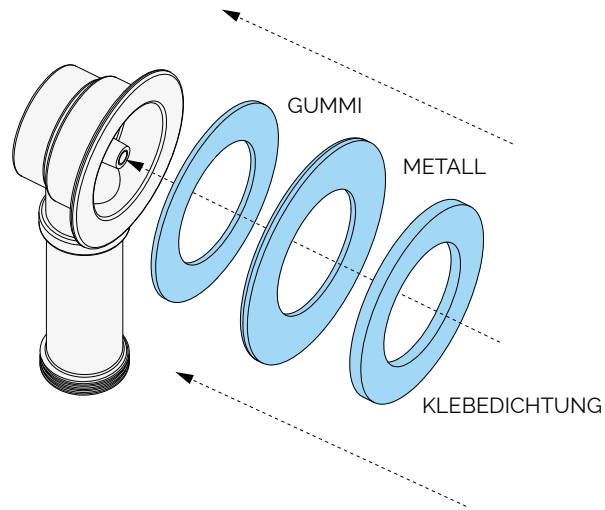
- 3 Abflussrohr mit Kappe und Kette SFD1058SM (separat erhältlich): Trennen Sie alle Komponenten, indem Sie die kurzen Schrauben entfernen.



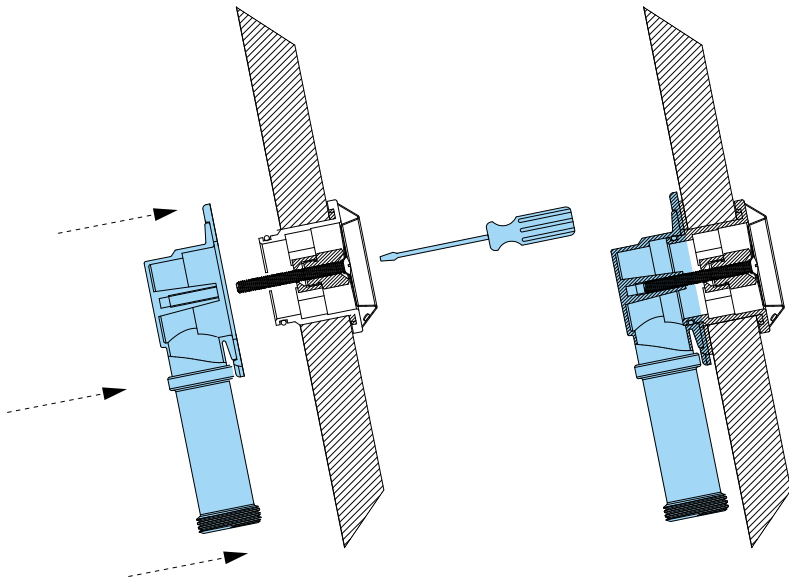
- 4 Der erste Teil der Rohrs muss im Behälter eingebaut werden. Um die Elemente wieder zusammenzubauen, ersetzen Sie die zuvor entfernten kurzen Schrauben durch lange M6x60-Schrauben. Sobald dieser Schritt durchgeführt wurde, stellen Sie den ersten Teil des Rohrs auf den Überlauf des Behälters.



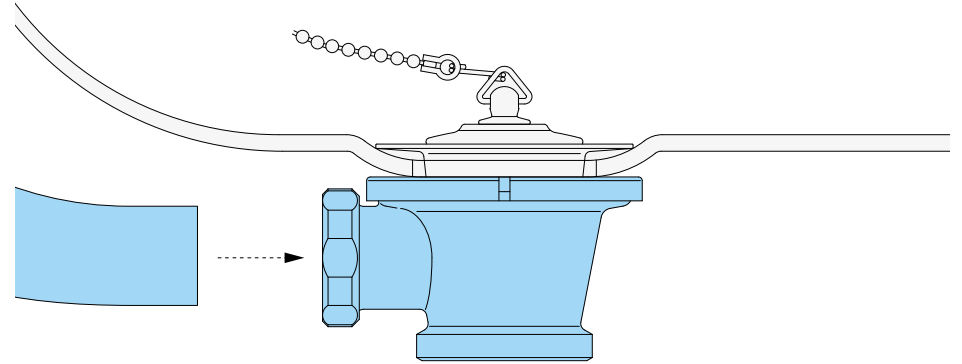
- 5** Um den zweiten Teil des Abflussrohrs zusammenzubauen, entfernen Sie das Schutzpapier auf der Klebedichtung und drücken Sie dann alle Teile in der hier gezeigten Reihenfolge.



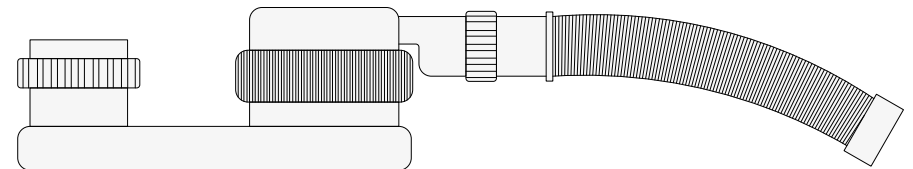
- 6** Schrauben Sie die beiden Teile des Abflussrohrs fest. Hinweis: Um diesen Vorgang korrekt durchzuführen, ist es wichtig, die Schale beim Anbringen des zweiten Teils unbedingt fest nach unten zu drücken.



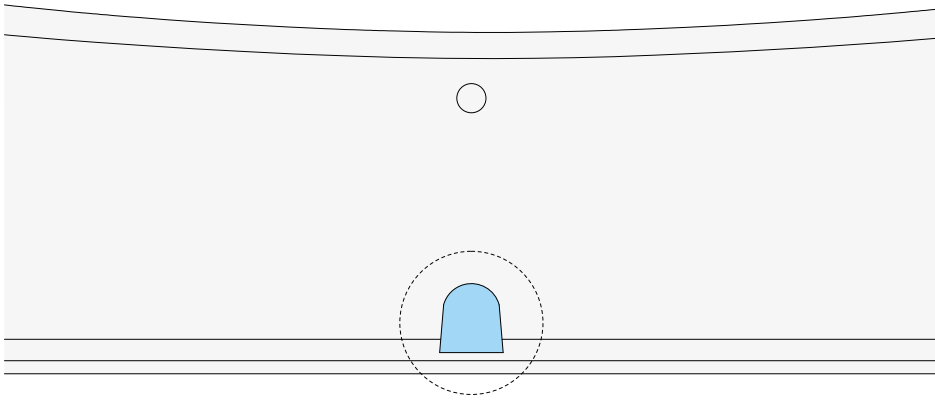
- 7** Installieren Sie den fertigen Abfluss am Überlauf und setzen Sie das Verbindungsrohr zwischen Überlauf und Abfluss ein und kürzen Sie es gegebenenfalls.



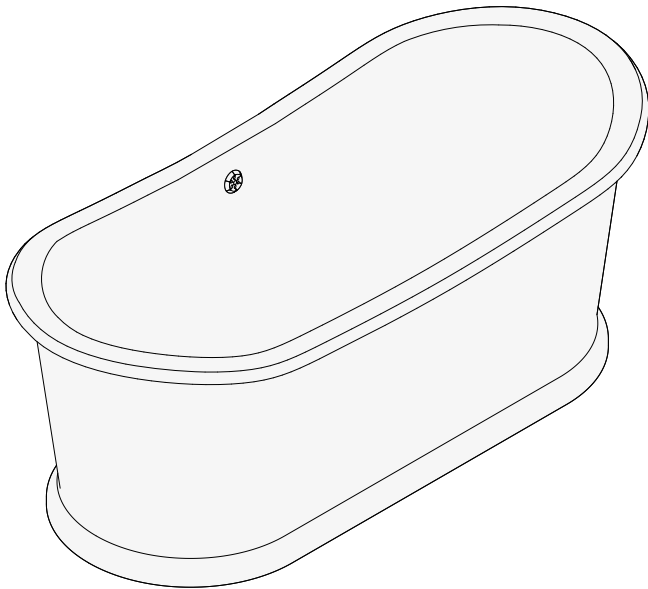
- 8** Gehen Sie zum Abflussbereich der Badewanne. Bereiten Sie einen abgesenkten PP-Siphon vor (nicht im Lieferumfang enthalten) und ggf. (siehe Punkt 2) einen PVC-Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten), um den Anschluss an den Abfluss zu erleichtern.



- 9 Die Öffnung an der Rückseite der Badewanne ermöglicht es Ihnen, auch nach dem Positionieren der Badewanne leicht auf den Abfluss zuzugreifen.



- 10 Wenn die Installation abgeschlossen ist, sollte das Produkt wie auf dem Bild aussehen.





# INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Devon&Devon et vous prions de lire ce manuel avant d'installer le produit.

## SOMMAIRE

Page 32 - Avertissements

Page 32 - Sécurité

Page 33 - Avant de commencer / Outils nécessaires

Page 34 - Instructions de montage

Devon&Devon se réserve le droit de modifier le produit pour des raisons techniques et/ou de production. Devon&Devon ne sera en aucun cas responsable de tout inconvénient causé par lesdits changements.

## AVERTISSEMENTS

Le produit n'est sûr que s'il est installé par du personnel qualifié et utilisé comme prévu et en respectant les normes relatives à l'entretien.

Tout remplacement de composants doit être effectué par du personnel qualifié, conformément aux normes en vigueur et en utilisant des matériaux présentant les mêmes caractéristiques thermiques et mécaniques.

Avant d'installer le produit, vérifiez son intégrité. Si vous constatez des défauts ou si vous avez des doutes, veuillez contacter votre revendeur.

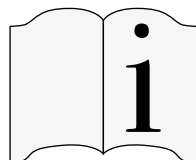
Les éléments d'emballage (boîtes, sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent constituer une source de danger (risque de suffocation, d'écorchures, etc.).

Les emballages ne doivent pas présenter une forme ou des décorations telles que les enfants pourraient les considérer comme des jouets.

## SÉCURITÉ

La baignoire en fonte avec coque est un produit design de luxe qui se caractérise tant par son style et son élégance que par sa capacité à offrir aux personnes qui l'utilisent une expérience de bien-être et de détente. La sécurité est par conséquent une priorité absolue dès la phase d'installation.

Pour garantir un montage correct, il est recommandé de définir soigneusement le nombre de personnes nécessaires pour l'intervention, en se référant aux poids décrits dans les notes techniques du produit concerné, disponibles sur [www.devon-devon.com](http://www.devon-devon.com)



Pour une utilisation correcte et sûre de ce produit, veuillez consulter ce manuel d'instructions dans son intégralité et le conserver dans un endroit sûr.



Ce symbole indique la nécessité impérative de lire attentivement des avertissements et précautions importants qui, pour diverses raisons, ne peuvent être indiqués sur le produit lui-même.

## AVANT DE COMMENCER

- La baignoire doit être installée par du personnel technique qualifié. Pour rappel, seul l'installateur est responsable du respect des règles d'installation en vigueur dans le pays où il opère.

- Vérifiez que les composants ne présentent pas de défauts visibles.

- Au cas où vous constateriez des défauts, contactez immédiatement Devon&Devon.

- Faites très attention aux outils, aux éléments de jonction à l'installation, etc., afin de ne pas endommager la finition de haute qualité de ce produit pendant l'installation.

## OUTILS NÉCESSAIRES (NON FOURNIS PAR DEVON&DEVON)

A. Tournevis plat

A



B. Clé anglaise

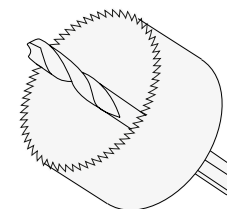
B



C. Clé hexagonale/Allen

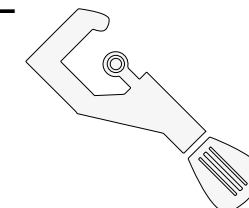
D. Scie cloche

D

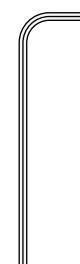


E. Coupe-tube

E



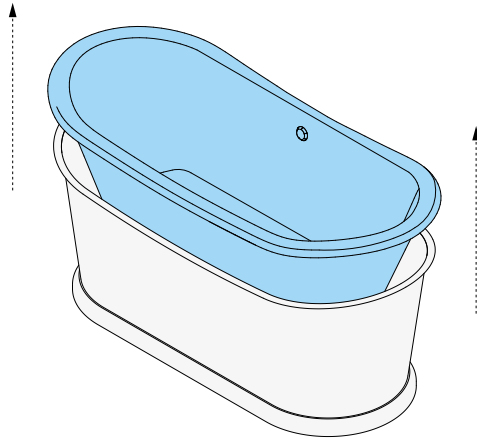
C



## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

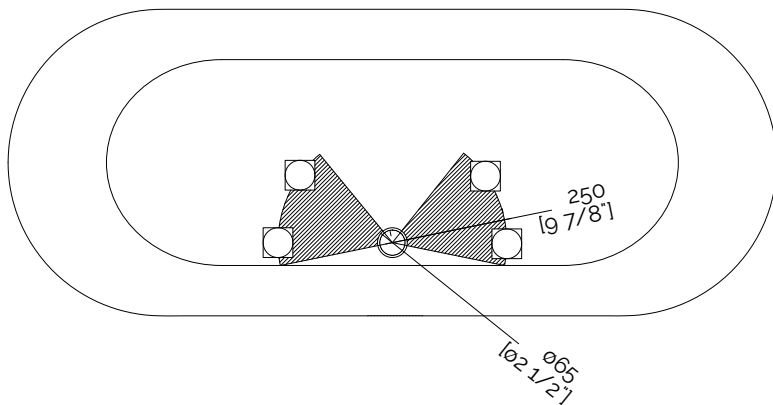
Les instructions suivantes concernent les baignoires Ambra, Camelot et Regal et leurs personnalisations associées.

- 1 La baignoire se compose d'une vasque en fonte et d'une coque. Si nécessaire, les deux parties peuvent être séparées pour manipuler plus facilement le produit.

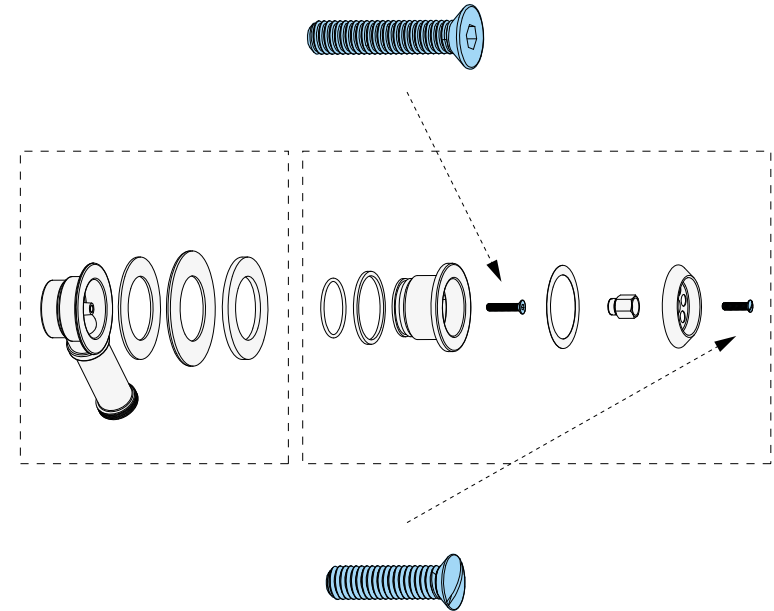


*Le schéma hydraulique est purement indicatif*

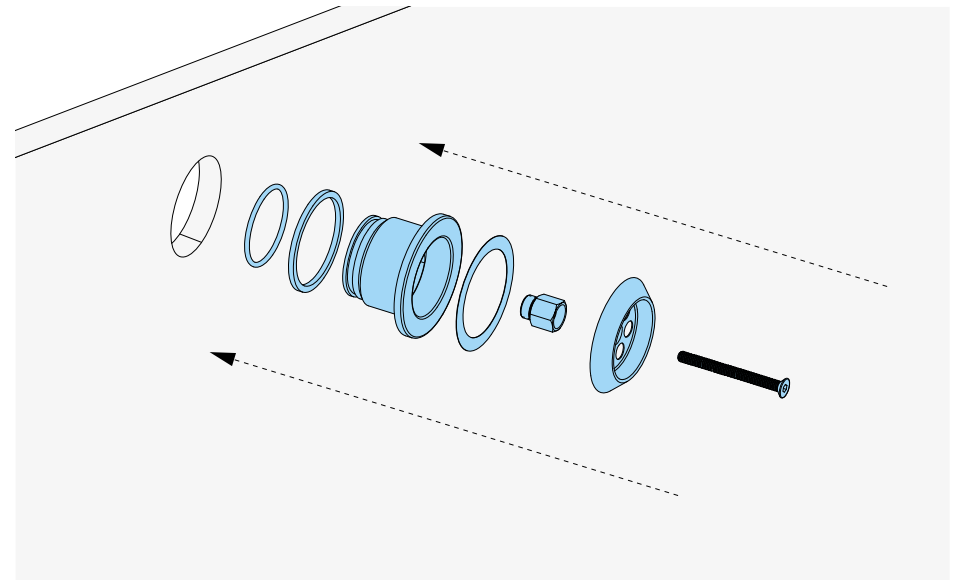
- 2 Préparation de la baignoire : S'il est nécessaire de réaliser un autre trou dans la fibre de verre, en plus du trou central standard, nous recommandons de réaliser, au niveau des zones illustrées ci-dessous, un trou circulaire avec un rayon décrit de 200/250 mm, à l'aide d'une scie cloche (ou d'autres forets/outils à la discrétion de l'installateur).



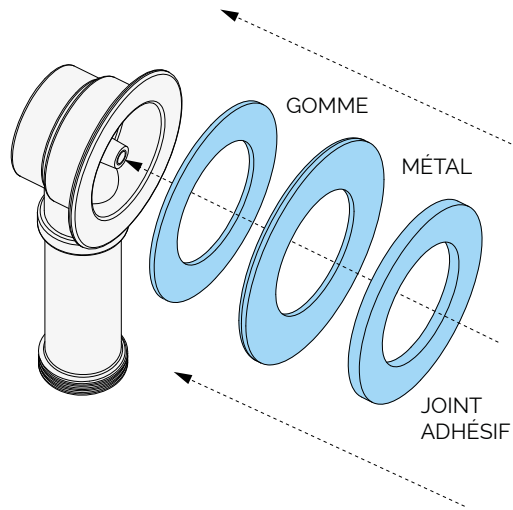
- 3 Colonne de vidange avec bouchon et chaîne SFD1058SM (vendue séparément) : séparez tous les composants en retirant les vis courtes.



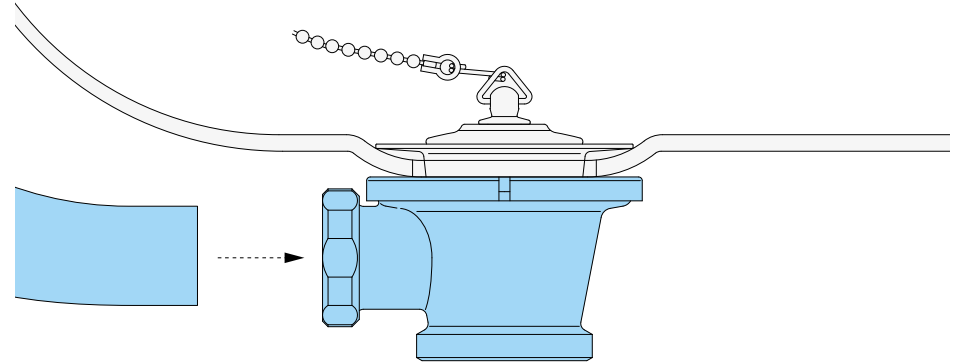
- 4 La première partie de la colonne doit être installée à l'intérieur de la vasque. Pour remonter les différents éléments, remplacez les vis courtes précédemment retirées par une vis longue M6x60. Une fois cette opération réalisée, placez la première partie de la colonne sur le trop-plein de la vasque.



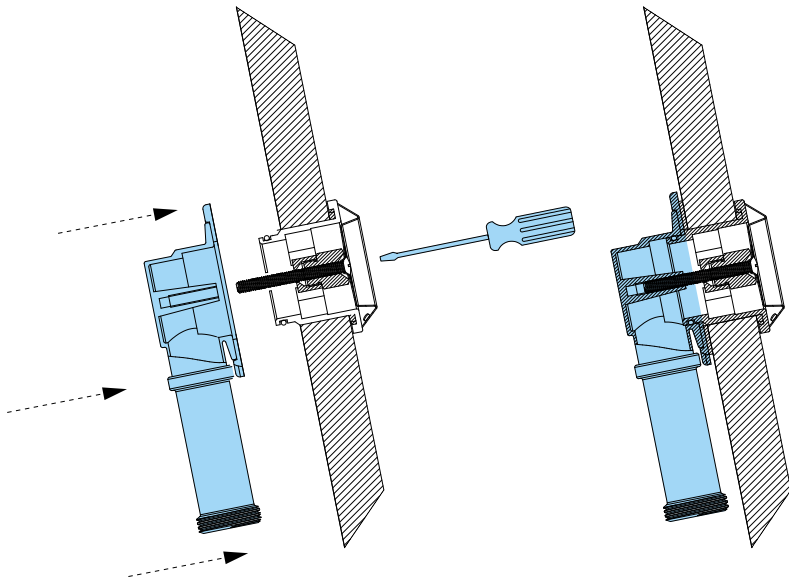
- 5** Pour assembler la deuxième partie du bloc de la colonne, retirez le papier de protection du joint adhésif, puis pressez ensemble tous les éléments dans l'ordre indiqué ici.



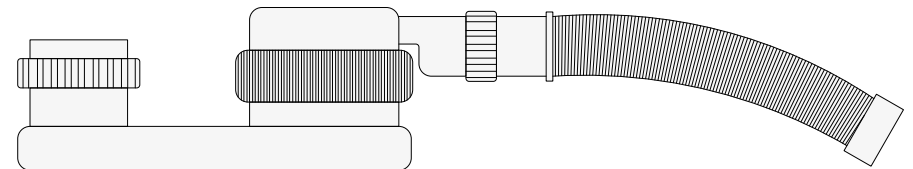
- 7** Installez la bonde, en finition, sur la vasque et insérez le tuyau de raccordement entre le trop-plein et la bonde. Vous pouvez le raccourcir si nécessaire.



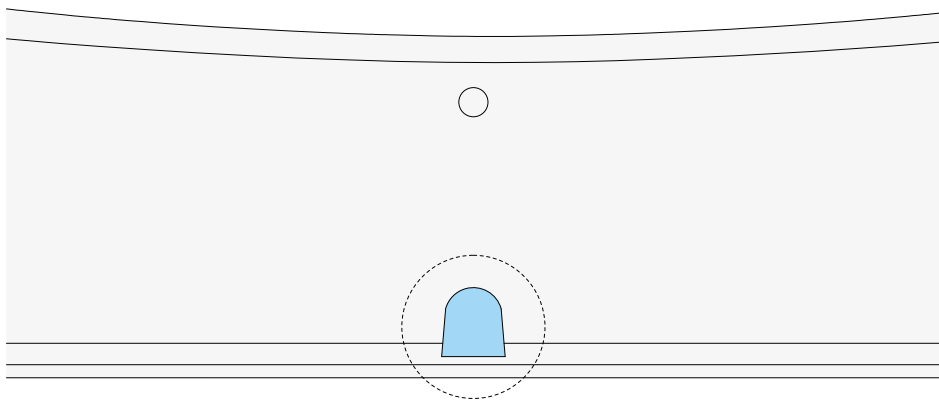
- 6** Vissez les deux parties de la colonne de vidange. Remarque : pour réaliser correctement cette opération, il est essentiel de bien appuyer sur le corps lors du positionnement de la deuxième partie.



- 8** Passez à la zone de vidange de la baignoire. Utilisez un siphon faible hauteur en PP (non fourni) et si nécessaire (voir point 2) un tuyau flexible en PVC (non fourni) pour faciliter le raccordement à l'évacuation.

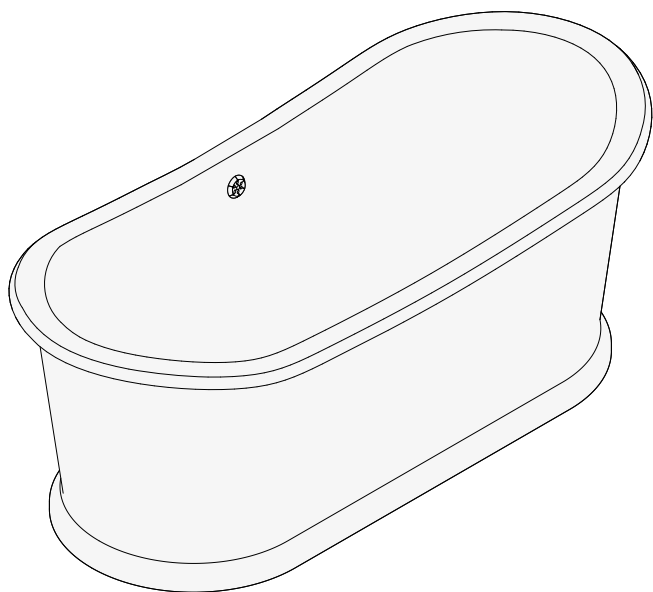


- 9 L'ouverture à l'arrière de la baignoire vous permet d'intervenir facilement au niveau de l'évacuation, même une fois la baignoire installée.



F  
R  
A

- 10 Une fois l'installation terminée, le produit doit se présenter comme illustré sur la figure.



F  
R  
A

# INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Les agradecemos por haber elegido un producto Devon&Devon.  
Les rogamos que lean este manual antes de instalar el producto.

## ÍNDICE

Pág.42 - Advertencias

Pág.42 - Seguridad

Pág.43 - Antes de comenzar / Utensilios necesarios

Pág.44 - Instrucciones de montaje

Devon&Devon se reserva el derecho de modificar el artículo por razones técnico-productivas. Devon&Devon no se considerará responsable en ningún caso de los inconvenientes que pudieran causar tales modificaciones.

## ADVERTENCIAS

El producto solo es seguro si lo instala personal cualificado y se utiliza según su uso previsto y de acuerdo con las normas de mantenimiento.

Cualquier sustitución de componentes debe ser realizada por personal cualificado, respetando las normas vigentes y utilizando materiales con las mismas características térmicas y mecánicas.

Antes de instalar el producto, compruebe su integridad. Si encuentra algún defecto o tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor.

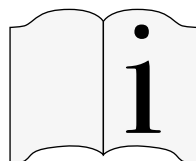
Los elementos de embalaje (cajas, bolsas de plástico, poliestireno, etc...) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que pueden ser fuentes de peligro (riesgo de asfixia, abrasiones, etc...).

Los envoltorios no deben tener forma ni estar decorados de manera que los niños puedan considerarlos juguetes.

## SEGURIDAD

La bañera de hierro fundido con faldón es un producto de diseño de lujo que se caracteriza tanto por su estilo y elegancia como por su capacidad para ofrecer al usuario una experiencia de bienestar y relajación. Por ello, la seguridad es una prioridad absoluta desde la fase de instalación.

Para un correcto montaje, se recomienda evaluar cuidadosamente el número de personas que intervendrán, consultando los pesos descritos en las correspondientes notas técnicas del producto, disponibles en [www.devon-devon.com](http://www.devon-devon.com)



Para asegurar un uso correcto y seguro de este producto, consulte este manual de instrucciones en su totalidad y guárdelo en un lugar seguro.



Este símbolo indica la necesidad imperiosa de leer atentamente las advertencias y las precauciones importantes que, por diversas razones, no pueden figurar en el propio producto.

## ANTES DE COMENZAR

- La instalación de la bañera debe ser realizada por personal técnico cualificado. Recuerde que el instalador es el único responsable del cumplimiento de la normativa de instalación vigente en el país en el que opera.

- Compruebe si los componentes presentan defectos visibles.

- Si detecta algún defecto, póngase en contacto de inmediato con Devon&Devon.

- Se debe tener mucho cuidado con las herramientas, las juntas del sistema, etc. para no dañar el acabado de alta calidad de este producto durante la instalación.

## UTENSILIOS NECESARIOS (NO PROPORCIONADOS POR DEVON&DEVON)

A. Destornillador plano

A



B. Llave inglesa

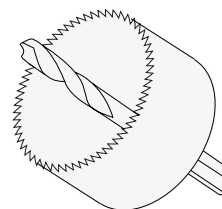
B



C. Llave hexagonal/Allen

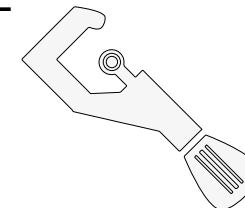
D. Cortador de sierra de copa

D



E. Cortatubos

E



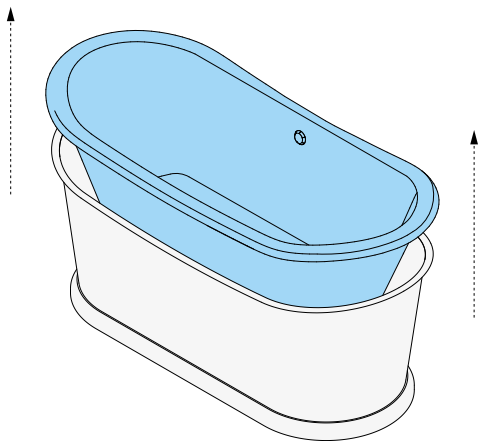
C



## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

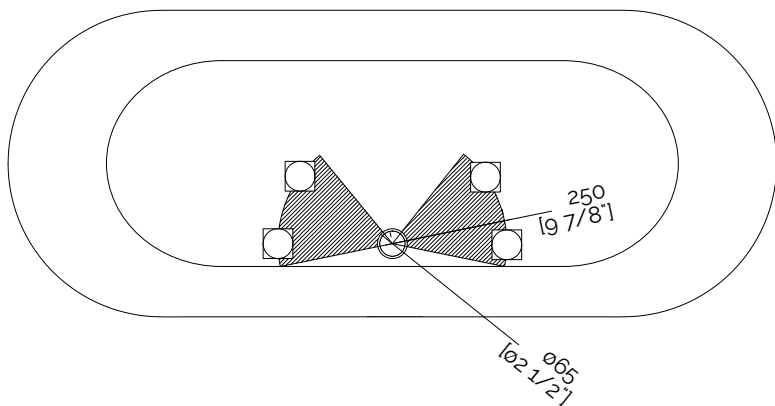
Las siguientes instrucciones se refieren a las bañeras Ambra, Camelot y Regal y las personalizaciones relacionadas.

- 1 La bañera está formada por una tina y un faldón de hierro fundido. Si es necesario, las dos partes se pueden separar para maniobrar con mayor facilidad el producto durante la manipulación.

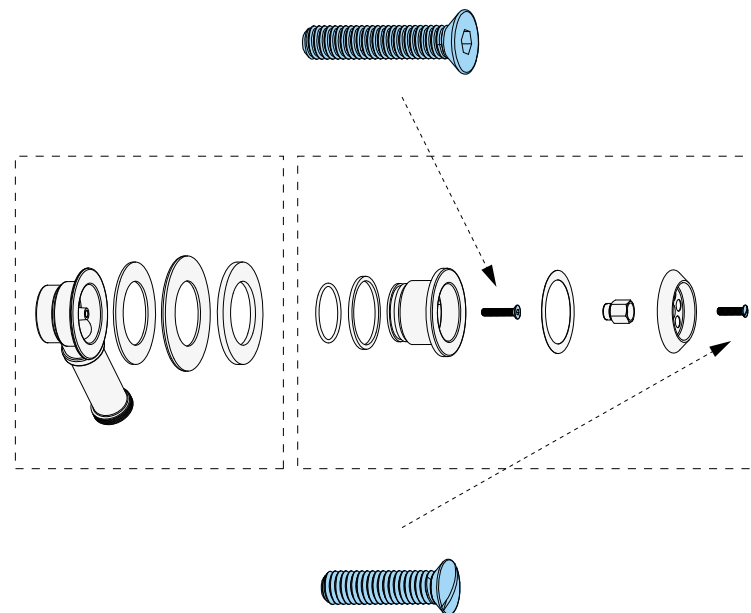


*El esquema hidráulico es puramente indicativo*

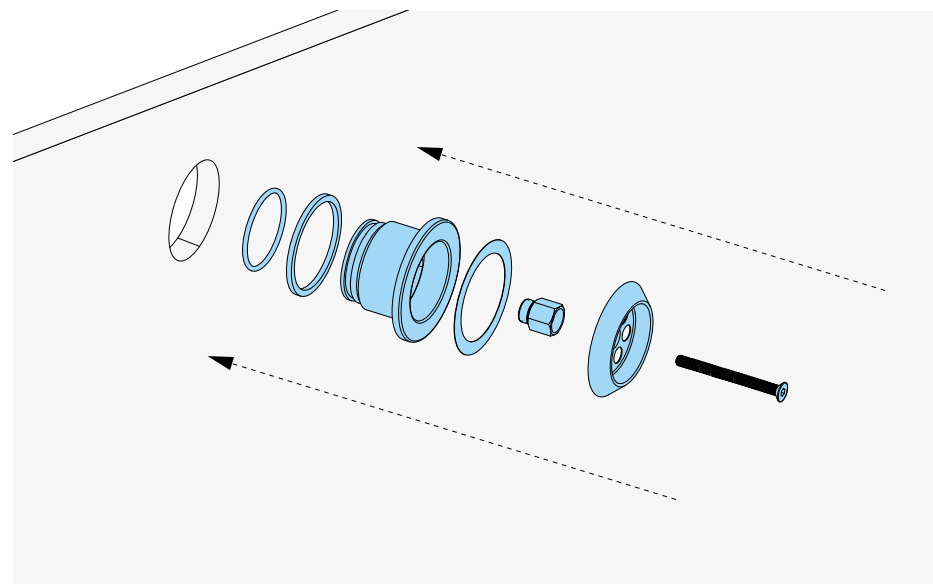
- 2 Preparación de la bañera: Si es necesario realizar un orificio adicional en la fibra de vidrio, además del central estándar, recomendamos realizar, en las zonas ilustradas a continuación, un agujero circular con el radio descrito de 200/250 mm, utilizando un cortador de sierra de copa (u otras sierras/herramientas a criterio del instalador).



- 3 Columna de desagüe con tapa y cadena SFD1058SM (se vende por separado): separe todos los componentes retirando los tornillos cortos.

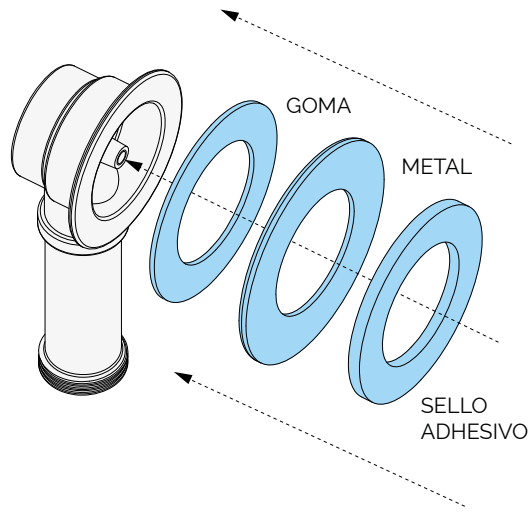


- 4 La primera parte de la columna debe instalarse dentro de la tina. Para volver a montar sus elementos, sustituya los tornillos cortos previamente retirados por un tornillo largo M6x60. Una vez realizada esta operación, coloque la primera parte de la columna sobre el rebosadero de la tina.

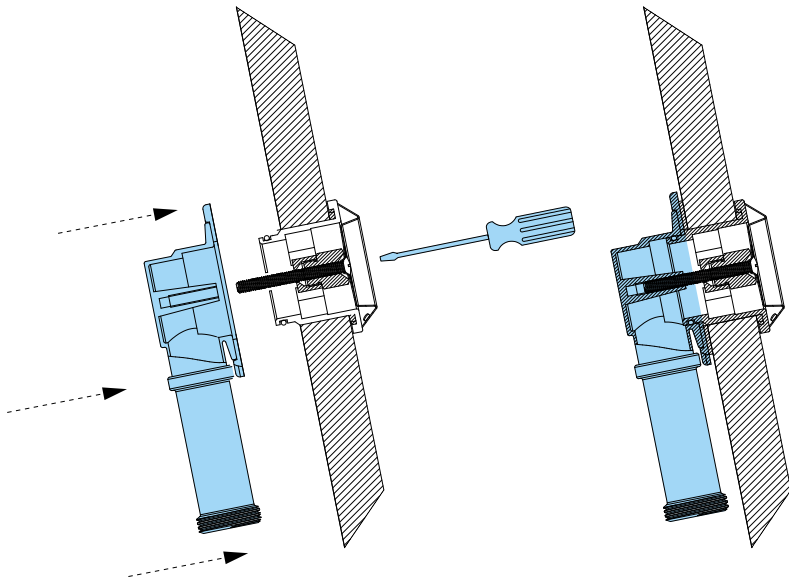




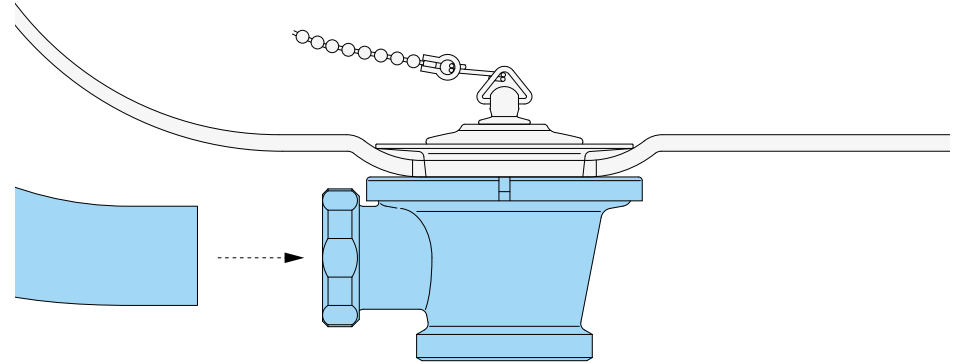
- 5 Para ensamblar la segunda parte del conjunto de la columna, retire el papel protector del sello adhesivo y luego presione todos los elementos en el orden que se muestra aquí.



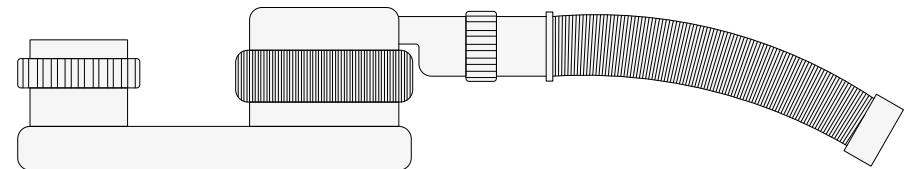
- 6 Atornille las dos partes de la columna de desagüe. Nota: para realizar correctamente esta operación es imprescindible presionar bien el faldón al colocar la segunda parte.



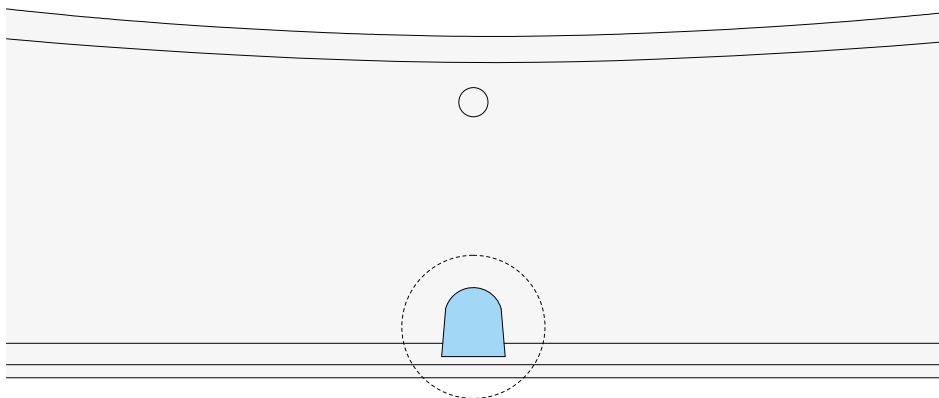
- 7 Instale la piletta de desagüe - con acabado - en la tina, e introduzca el tubo de conexión entre el rebosadero y el desagüe, acortándolo según sea necesario.



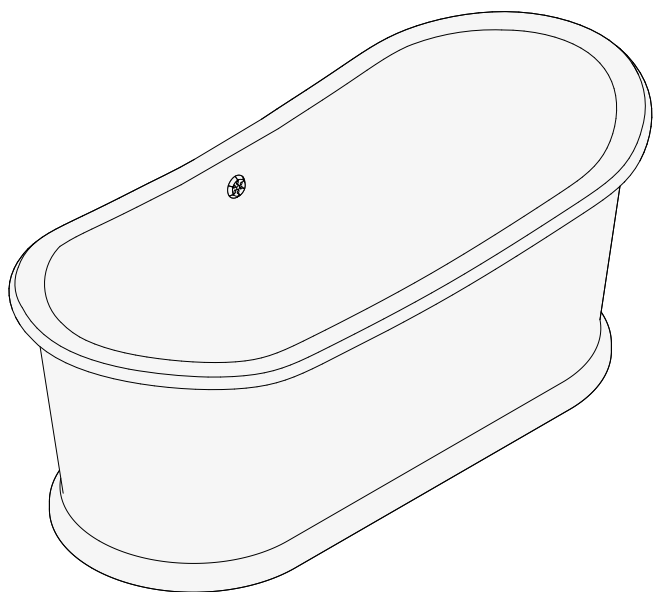
- 8 Vaya al área de desagüe de la bañera. Prepare un sifón de PP rebajado (no suministrado) y si es necesario (ver punto 2) un tubo flexible de PVC (no suministrado) que facilitará la conexión al desagüe.



- 9 La abertura en la parte posterior de la bañera le permite trabajar fácilmente en el desagüe incluso después de colocar la bañera.



- 10 Una vez completada la instalación, el producto debe verse como en la figura.



# ИНСТРУКЦИИ К МОНТАЖУ

Благодарим за выбор изделия Devon&Devon.  
Перед установкой внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

## ОБЩЕЕ ОГЛАВЛЕНИЕ

Стр.52 - Предупреждения

Стр.52 - Безопасность

Стр.53 - Перед началом сборки / Необходимые инструменты

Стр.54 - Инструкции к монтажу

Devon&Devon оставляет за собой право вносить изменения в продукт по техническо-производственным причинам. Фирма не несет никакой ответственности за неудобства, невольно причиняемые в связи с вышеупомянутыми модификациями.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Изделие безопасно только в том случае, если оно установлено специалистом и используется по назначению с регулярным проведением технического обслуживания.

Замену компонентов должен выполнять квалифицированный персонал в соответствии с действующими нормами и с использованием запчастей, обладающих такими же тепловыми и механическими характеристиками.

Перед монтажом изделия удостоверьтесь в его целостности. В случае обнаружения дефектов или возникновения сомнений обращайтесь к вашему дистрибьютору.

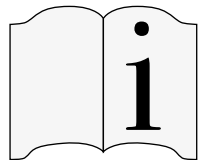
Элементы упаковки (коробки, полиэтиленовые пакеты, полистирол и т. д.) нельзя оставлять в пределах досягаемости детей, поскольку они могут быть источником опасности (риск удушья, ссадин и т. д.).

Форма и декоры упаковки не должны делать ее похожей на детскую игрушку.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

Чугунная ванна с корпусом — это роскошное дизайнерское изделие, характеризующееся стилем и элегантностью, а также способностью предложить тем, кто ею пользуется, ощущение хорошего самочувствия и расслабления. Поэтому безопасность является главным приоритетом уже на этапе установки.

Для правильной установки рекомендуется тщательно продумать число привлекаемых работников, сверяясь с массой, указанной в соответствующих технических примечаниях к изделию на сайте [www.devon-devon.com](http://www.devon-devon.com)



Для правильной и безопасной эксплуатации данного изделия ознакомьтесь со всеми разделами настоящего руководства по эксплуатации и храните его в надежном месте.



Этот символ указывает на настоятельную необходимость внимательно ознакомиться с важными предупреждениями и мерами предосторожности, которые по тем или иным причинам не могут быть напечатаны непосредственно на изделии.

## ПОДГОТОВКА

- Установка ванны должна производиться квалифицированными техническими специалистами. Напоминаем, что монтажник несет всю ответственность за соблюдение нормативных требований к установке, действующих в данной стране.

- Убедитесь, что комплектующие не имеют заметных дефектов.

- При обнаружении каких-либо дефектов немедленно свяжитесь с компанией Devon&Devon.

- Следует очень осторожно использовать инструменты и бережно обращаться с элементами подключения к системе и т. д., чтобы не повредить высококачественную отделку данного изделия во время монтажа.

## НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (НЕ ВКЛЮЧЕНЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ В КОМПЛЕКТ)

A. Шлицевая отвертка

A



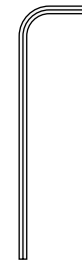
B. Гаечный ключ

B



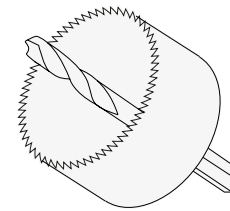
C. Шестигранный ключ

C



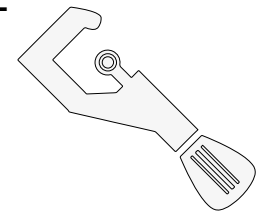
D. Чашечная фреза

D



E. Труборез

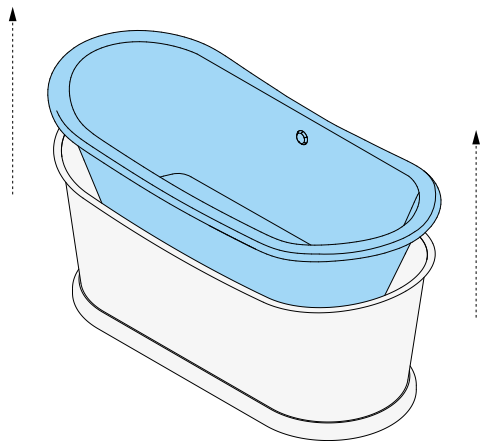
E



## ИНСТРУКЦИИ К МОНТАЖУ

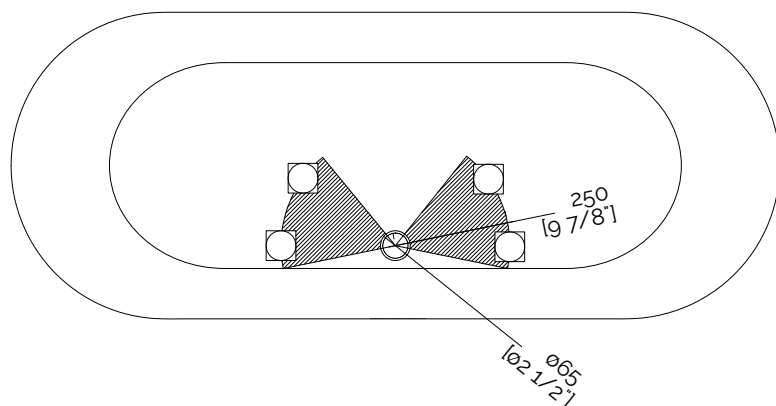
Приведенные ниже инструкции относятся к ваннам Ambra, Camelot и Regal и соответствующим персонализированным вариантам.

- 1 Ванна состоит из чугунной чаши и корпуса. При необходимости, для облегчения перемещения изделия, эти две части можно разделить.

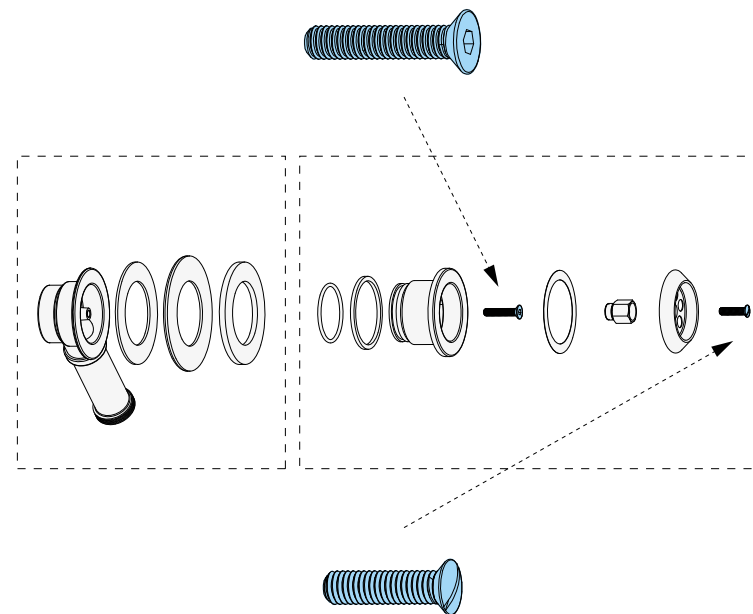


Гидравлическая схема носит чисто ориентировочный характер

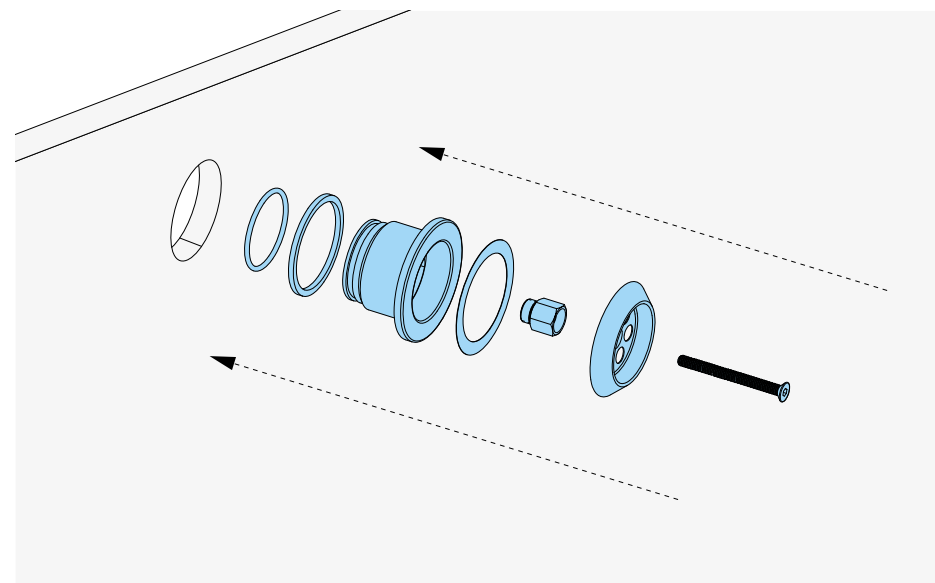
- 2 Подготовка ванны: Если необходимо выполнить еще одно отверстие в стеклопластике, в дополнение к стандартному центральному, рекомендуется проделать в местах, показанных ниже, круглое отверстие радиусом 200-250 мм, используя чашечную фрезу (или другие наконечники / инструменты по усмотрению монтажника).



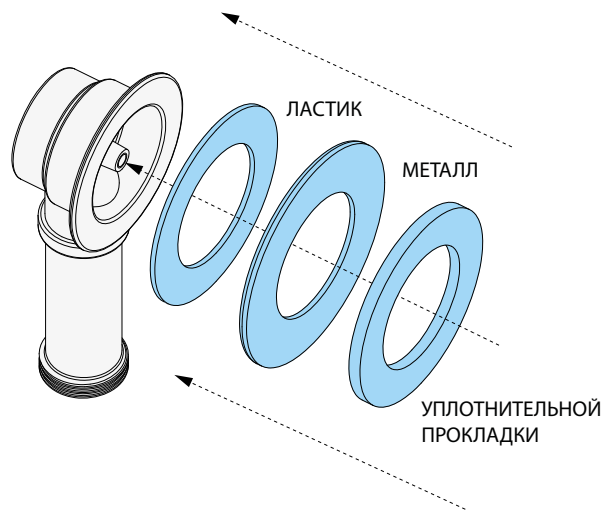
- 3 Обвязка с пробкой и цепочкой SFD1058SM (продается отдельно): разделите все компоненты, снимая короткие винты.



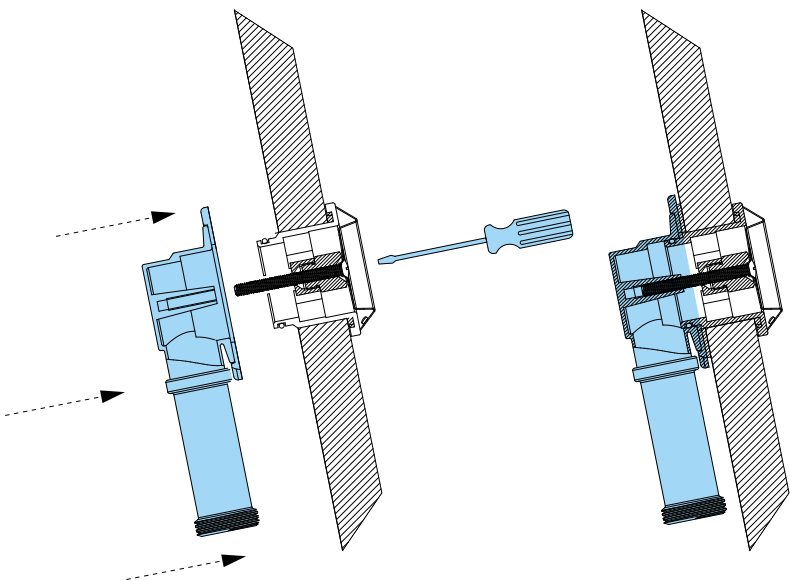
- 4 Первая часть обвязки устанавливается внутрь чаши. Для сборки элементов обвязки установите вместо извлеченных ранее коротких винтов длинный винт М6х60. По завершении этой операции установите первую часть обвязки на перелив чаши.



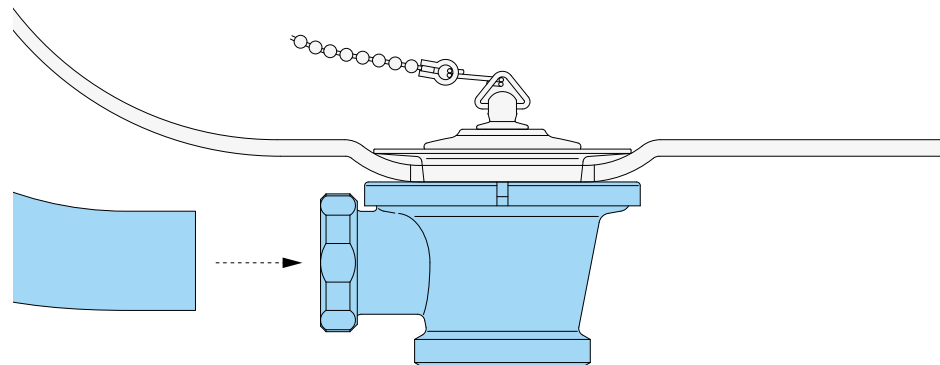
- 5 Для установки второй части комплекта обвязки снимите защитную бумагу с уплотнительной прокладки, затем сожмите все элементы в указанном здесь порядке.



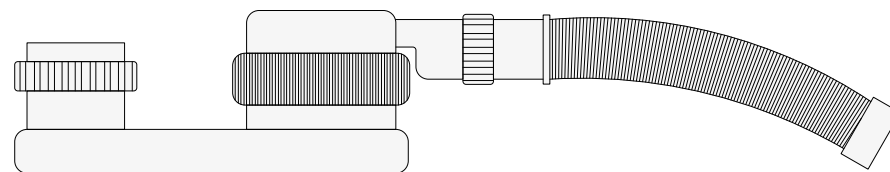
- 6 Прикрутите две части обвязки. Внимание: для правильного выполнения этой операции при позиционировании второй части необходимо с усилием нажимать на корпус.



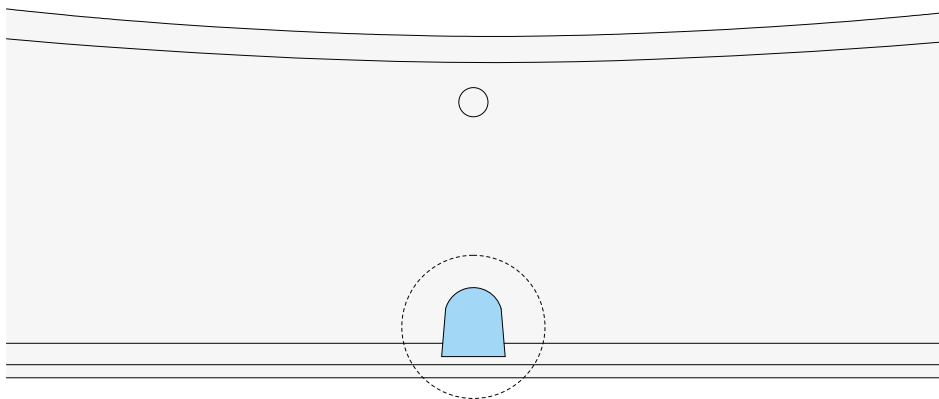
- 7 Установите слив на чашу и вставьте соединительную трубку между переливом и сливом, укорачивая ее при необходимости.



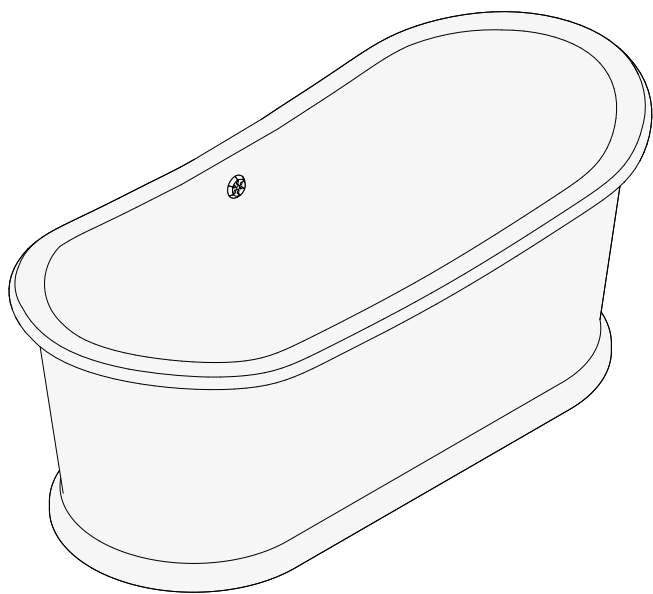
- 8 Переместитесь в зону слива ванны. Подготовьте низкий сифон из полипропилена (не входит в комплект) и, при необходимости (см. пункт 2), - шланг из ПВХ (не входит в комплект), который облегчит подсоединение к сливу.



- 9 Отверстие в задней части ванны позволяет легко работать на сливе даже после позиционирования ванны.



- 10 После установки изделие должно выглядеть так, как показано на рисунке.



# Devon&Devon

Via di Casellina, 61D - 50018 - Scandicci (FI) Italy  
Tel. +39 055 308350 - email: [info@devon-devon.com](mailto:info@devon-devon.com)

[DEVON-DEVON.COM](http://DEVON-DEVON.COM)